

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE
ZAKEN

Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 4 septembre 2013 réglant les méthodes et procédures applicables aux activités de surveillance et protection à bord de navires pour lutter contre la piraterie et arrêtant diverses mesures applicables aux équipes de sécurité maritime

Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 september 2013 tot regeling van de methodes en procedures van toepassing op de activiteiten van toezicht, bescherming en veiligheid aan boord van schepen om te strijden tegen piraterij en tot vaststelling van verscheidene maatregelen die gelden voor de maritieme veiligheidsploegen

Philippe, Roi des Belges,

Filip, Koning der Belgen,

A tous, présents et à venir, Salut.

Aan allen die nu zijn en hierna zullen wezen, Onze Groet.

Vu la loi du 2 octobre 2017 réglementant la sécurité privée et particulière, l'article 192;

Gelet op de wet van 2 oktober 2017 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, artikel 192;

Vu l'arrêté royal du 4 septembre 2013 réglant les méthodes et procédures applicables aux activités de surveillance et protection à bord de navires pour lutter contre la piraterie et arrêtant diverses mesures applicables aux équipes de sécurité maritime ;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 september 2013 tot regeling van de methodes en procedures van toepassing op de activiteiten van toezicht, bescherming en veiligheid aan boord van schepen om te strijden tegen piraterij en tot vaststelling van verscheidene maatregelen die gelden voor de maritieme veiligheidsploegen ;

Vu l'avis XXX du Conseil d'Etat, donné le XXX, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, remplacé par la loi du 2 avril 2003 ;

Gelet op advies XXX van de Raad van State, gegeven op XXX, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 3^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, vervangen bij de wet van 2 april 2003 ;

Vu l'urgence motivée par la nécessité d'aligner la réglementation en vigueur avec la réalité du terrain et avec les "Best Management Practices" internationales.

Gelet op de hoogdringendheid, gemotiveerd door de noodzaak om de huidige regelgeving in overeenstemming te brengen met de realiteit op het terrein en de internationale 'Best Management Practices'.

Vu le fait que cette nécessité urgente est devenue évidente à cause de la pandémie de Covid-19 et le danger direct que celle-ci représente pour la sécurité des navires battant le pavillon belge.

Gelet op het gegeven dat deze dringende noodzaak duidelijk is geworden door de gevolgen van de Covid-19 pandemie en het rechtstreekse gevaar dat hierdoor ontstaat voor de veiligheid van schepen die onder de Belgische vlag varen.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur,

Op de voordracht van Onze Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Article 1^{er}. Dans l'article 2 de l'arrêté royal du 4 septembre 2013 réglant les méthodes et procédures applicables aux activités de surveillance et protection à bord de navires pour lutter contre la piraterie et arrêtant diverses mesures applicables aux équipes de sécurité maritime, le mot « trois » est remplacé par les mot « deux ».

Artikel 1. In artikel 2 van het koninklijk besluit van 4 september 2013 tot regeling van de methodes en procedures van toepassing op de activiteiten van toezicht, bescherming en veiligheid aan boord van schepen om te strijden tegen piraterij en tot vaststelling van verscheidene maatregelen die gelden voor de maritieme veiligheidsploegen, wordt het woord "drie" vervangen door het woord "twee".

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa parution au Moniteur belge.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Notre Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 3. Onze Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Donné à

Gegeven te

Par le Roi :

Van Koningswege:

Le Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur,
chargé du Commerce extérieur.

De Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken,
belast met Buitenlandse Handel.



Pieter DE CREM